

**Consenso al programma Health Home
Revoca del consenso alla divulgazione
di informazioni relative all'istruzione**

NEW YORK STATE DEPARTMENT OF HEALTH
Ufficio per i programmi assicurativi sanitari

Istruzioni: Il presente modulo permette di revocare (ritirare) il consenso (permesso) alla divulgazione di informazioni relative all'istruzione (comprese le informazioni relative all'Early Intervention Program, Programma di intervento precoce) per bambini e adolescenti iscritti in un programma Health Home. La revoca del consenso alla divulgazione di informazioni relative all'istruzione per i minori di 18 anni d'età deve essere presentata per un genitore. La revoca del consenso alla divulgazione di informazioni relative all'istruzione per chiunque abbia già compiuto 18 anni d'età, deve essere presentata dal soggetto stesso.

NOME IN STAMPATELLO DEL RAPPRESENTANTE DEL PROGRAMMA
HEALTH HOME

NOME IN STAMPATELLO DEL MINORE/PAZIENTE/CLIENTE

DATA DI NASCITA

Firmando il presente modulo, comunico
la mia intenzione di non voler più

NOME IN STAMPATELLO DELLA SCUOLA SPECIFICA/DEL FUNZIONARIO LOCALE DELL'EARLY
INTERVENTION PROGRAM/ DEL/DEI FORNITORE/I DELL'EARLY INTERVENTION PROGRAM

condividere le informazioni relative all'istruzione per

NOME IN STAMPATELLO DEL MINORE/PAZIENTE/CLIENTE

con:

NOME DELL'ORGANIZZAZIONE CHE FORNISCE IL PROGRAMMA
HEALTH HOME

NOME DELL'AGENZIA DI GESTIONE DELL'ASSISTENZA RELATIVA
AL PROGRAMMA HEALTH HOME

NOME DEL MEDICO

ALTRO

ALTRO

Firmando il presente modulo, dichiaro di capire che:

- revoco il permesso di condividere le informazioni relative all'istruzione con i fornitori summenzionati;
- i fornitori già in possesso delle informazioni relative all'istruzione non sono tenuti a restituirle, né a rimuoverle dai propri archivi;
- le informazioni relative all'istruzione non devono più essere condivise con i fornitori summenzionati a partire dalla presente data;
- tali informazioni continueranno ad essere tutelate dalle leggi e dalle normative del New York State e degli Stati Uniti;
- la revoca del consenso non inciderà sulla possibilità per me o per il minore (a seconda del caso) di ricevere l'Early Intervention Program o altri programmi e servizi educativi speciali; e
- tutti i servizi richiesti nell'Individualized Family Service Plan (Piano di assistenza familiare personalizzato) o nell'Individualized Education Program (Programma di istruzione personalizzato, IEP) per me o per il minore (a seconda del caso) saranno forniti gratuitamente.

Per i minori di 18 anni:

Per i soggetti che hanno già compiuto 18 anni:

NOME IN STAMPATELLO DEL GENITORE DEL MINORE

NOME IN STAMPATELLO DEL MINORE/PAZIENTE/CLIENTE

FIRMA DEL GENITORE DEL MINORE

FIRMA DEL MINORE/PAZIENTE/CLIENTE

DATA

DATA

Dettagli sulle informazioni concernenti il paziente e sulla revoca del consenso per le informazioni relative all'istruzione

1. Il genitore deve firmare il consenso per revocare (ritirare) il permesso alla condivisione di informazioni relative all'istruzione per un minore di 18 anni d'età.

Chi può essere considerato "genitore"?

È considerato genitore un genitore naturale, un tutore o un soggetto che agisce in qualità di genitore in assenza di un genitore o di un tutore [34 CFR § 99.3]. Per genitore, si intende un genitore naturale o adottivo, un tutore legalmente nominato e genericamente autorizzato ad agire in qualità di genitore del minore o autorizzato a prendere decisioni in materia educativa per il minore, oppure una persona avente un rapporto parentale [8 NYCRR§200.1(ii)] [§ 2541(14) della Public Health Law (Legge sulla sanità pubblica, PHL), 10 NYCRR§69-4.1 (ah),(ai)]. Una persona avente un rapporto parentale con un altro soggetto include il padre o la madre naturale o adottivo/a, il patrigno o la matrigna, il tutore legalmente nominato o il custode. Una persona è considerata custode di un altro soggetto se si fa carico della custodia e della cura di detto soggetto poiché i genitori o il tutore legalmente nominato di detto soggetto sono deceduti, sono detenuti, soffrono malattie mentali o sono stati affidati a un istituto o si sono allontanati o hanno abbandonato detto soggetto o vivono fuori dallo stato o in una località sconosciuta [Ed.L. § 3212]. Un genitore può nominare un'altra persona come persona in rapporto parentale affinché agisca al posto del genitore naturale o adottivo (compresi i nonni, il patrigno o la matrigna o altri parenti con cui il minore risiede) in conformità con il titolo 15-A della General Obligations Law (Legge generale sugli obblighi). Si considera genitore anche una persona che fa le veci del genitore, nominata dal funzionario dell'Early Intervention Program o dal distretto scolastico affinché decida in materia educativa per conto del neonato/bambino o studente [10 NYCRR 69-4.16(d)], [8 NYCRR §200.5(n)]. Lo Stato non si considera genitore se il neonato/bambino o studente è sotto la tutela dello Stato [8 NYCRR §200.1(ii)(1)] [10 NYCRR 69-4.16].

2. Come utilizzeranno queste informazioni i fornitori?

I fornitori non potranno più condividere o usare le informazioni relative all'istruzione.

3. Cosa accadrà a queste informazioni relative all'istruzione?

I fornitori che hanno già ricevuto le informazioni relative all'istruzione ne resteranno in possesso, ma saranno ancora tenuti a tutelarle in conformità con tutte le leggi e le normative del New York State e degli Stati Uniti.

4. Quali leggi e regolamenti disciplinano le modalità di condivisione delle informazioni relative all'istruzione del minore?

Dette leggi e regolamenti comprendono la Federal Family Education Rights and Privacy Act del 1974 (Legge federale sulla privacy e sui diritti della famiglia alla tutela delle informazioni relative all'istruzione, FERPA) [34 CFR Parte 99], la Personal Privacy Protection Law (Legge sulla tutela della privacy personale, PPPL) di New York [Public Officer's Law (Legge sui funzionari pubblici) §§91-99], la Public Health Law (Legge sulla sanità pubblica, PHL) di New York e regolamenti che disciplinano l'Early Intervention Program [Titolo IIA dell'Articolo 25 e 10 NYCRR §69-4], l'Individuals with Disabilities Education Act (Legge sull'istruzione di persone con disabilità, IDEA) [20 U.S.C. 1417 et seq.] e relativi regolamenti attuativi da 34 CFR §300.610 a 300.627 e Parti 300 e 303.

5. Chi può ottenere e vedere queste informazioni relative all'istruzione dopo che avrò revocato il consenso?

A partire dalla data di sottoscrizione del presente modulo, chi è indicato nel presente modulo non potrà più ottenere nuove informazioni relative all'istruzione. Non sarà tuttavia possibile revocare le informazioni già condivise.

6. Cosa succede se qualcuno utilizza le informazioni relative all'istruzione senza permesso?

Se si ritiene che una persona abbia utilizzato le informazioni relative all'istruzione senza permesso, il genitore o lo studente idoneo può inviare un reclamo scritto al Family Policy Compliance Office (Ufficio per la conformità della politica familiare) ai sensi della Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA) all'indirizzo seguente:

U.S. Department of Education
400 Maryland Avenue, SW
Washington, DC 20202-8520

Per ulteriori informazioni concernenti la modalità di presentazione dei reclami, consultare <http://www2.ed.gov/policy/gen/guid/fpco/ferpa/index.html> o chiamare il numero 1-800-872-5327.

7. Quanto dura la revoca del consenso?

La revoca del consenso è permanente.

8. E se dopo cambiassi idea e desiderassi condividere nuovamente le informazioni relative all'istruzione?

Se cambiasse idea, dovrà sottoscrivere un nuovo consenso alla divulgazione di informazioni relative all'istruzione.

9. Come posso ottenere una copia di questo modulo?

Una volta firmata la revoca del consenso alla divulgazione di informazioni relative all'istruzione, ne riceverà una copia.